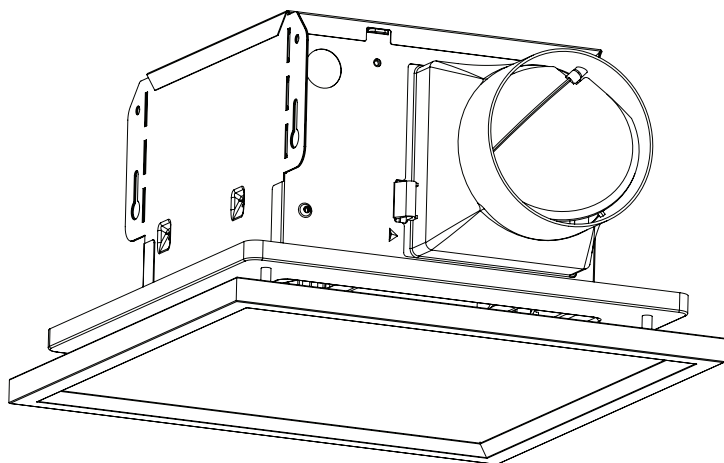




Model / Modèle / Modelo: FAB-BL



Bathroom Fan with LED Panel - Skylight Breeze™

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP.

Ventilateur de salle de bain avec panneau à DEL - Skylight Breeze™

MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER.

Ventilador de baño con panel LED - Skylight Breeze™

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR.



Rev. 15-01-2021

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

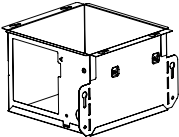
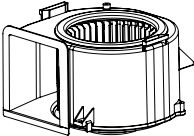
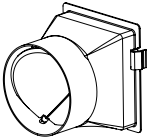
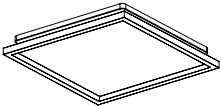
Residential use only
Usage résidentiel seulement
Uso residencial solamente

Indoor use only
Usage intérieur seulement
Uso interior solamente

INCLUDED HARDWARE

MATÉRIEL INCLUS

HERRAJES INCLUIDOS

ITEM PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD
A 	Housing Boîte métallique Caja metálica	× 1
B 	Motor Moteur Motor	× 1
C 	Fan screw Vis du ventilateur Tornillo de ventilador	× 3
D 	Duct connector Connecteur de conduit Conector de conducto	× 1
E 	Retaining screw Vis de fixation Tornillo de fijación	× 4
F 	Junction box screw Vis de boîtier de raccordement Tornillo de caja de conexiones	× 1
G 	Wood screw Vis à bois Tornillo para madera	× 4
H 	Piece of wood Pièce de bois Piezas de madera	× 2
I 	Wire connector Connecteur de fils Conector de cable	× 4
J 	LED panel Panneau à DEL Panel LED	× 1

TOOLS NEEDED
OUTILS NÉCESSAIRES
HERRAJES INCLUIDOS

WHAT YOU WILL NEED
VOUS AUREZ BESOIN
LO QUE NECESITARÁ



HVAC foil tape
Ruban adhésif en aluminium HVAC
Cinta adhesiva de aluminio HVAC



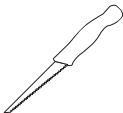
Pencil
Crayon
Lápiz



Junction box strain relief connector
Presse-étoupe
Conector de alivio de tensión



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Drywall saw
Scie à gypse
Serrucho para panel de yeso



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



WHAT YOU MIGHT NEED
VOUS AUREZ PEUT-ÊTRE BESOIN
LO QUE NECESITARÁ

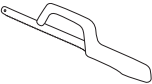


Flex pipe
Tuyau flexible
Tubo flexible

diameter / diamètre / diámetro
10.16 cm (4 IN/PO)



Pipe clamps
Colliers de serrage
Abrazaderas



Mini hacksaw
Mini scie à métaux
Miniserra para metales

**CAUTION
ATTENTION
ATENCIÓN**

WARNING:



Risk of electrical shock.
Turn off power at the
breaker panel.

Switch off the main electrical supply
from the fuse box/circuit breaker
before installing the unit or doing any
maintenance.

Do not use outdoors.

AVERTISSEMENT:



Risque de décharge
électrique. Éteindre
le disjoncteur sur le
panneau électrique.

Il est important de couper
l'alimentation électrique du disjoncteur
avant de procéder à l'installation ou à
l'entretien.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

ADVERTENCIA:



Riesgo de descarga
eléctrica. Desconectar
la corriente eléctrica del
panel (disyuntor).

Desconecte la instalación eléctrica en
la caja de circuitos/disyuntor antes de
instalar esta unidad o realizar tareas
de mantenimiento en ella.

No usar en exteriores.

CAUTION:

If using a dimmer,
it must be LED
compatible and only
connected to the
light (double
switch connection).

IMPORTANT

The installer and/or user must
read, understand and follow these
instructions before installing the
product. This product must be
properly installed before it is used.
If instructions are not followed,
the manufacturer will not be held
responsible for any problems or
product malfunctions. Failure to
follow installation and/or operating
instructions will void the warranty.

We recommend that this product be
installed by a certified electrician. In
some states or provinces, it is legally
required that this type of product be
installed by a certified electrician,
according to the electrical and building
codes effective in the region where the
unit is being used.

ATTENTION

Si vous utilisez un
gradateur, celui-ci doit
être compatible avec
les lumières à DEL et
connecté uniquement avec
la lumière (connexion à
interrupteur bipolaire).

IMPORTANT

Avant l'installation de ce produit,
l'utilisateur ou l'installateur doit
avoir lu et compris ces instructions.
Cet appareil doit être installé
convenablement avant usage. Si ces
instructions ne sont pas respectées,
le fabricant ne pourra être tenu
responsable d'aucun problème ou de
dysfonctionnement du produit. Le non-
respect des instructions d'installation
ou d'utilisation annulera la garantie
en vigueur.

Nous recommandons que ce produit
soit installé par un électricien certifié.
Dans certains états ou provinces, il
est légalement requis que ce type de
produit soit installé par un électricien
certifié conformément aux codes de
l'électricité et du bâtiment en vigueur.

ATENCIÓN

Si utiliza un regulador,
debe asegurarse de
que sea compatible
con las luces LED y
esté conectado a la luz
solamente (conexión a
doble interruptor).

IMPORTANTE

El instalador o usuario debe leer,
comprender y seguir detenidamente
las instrucciones antes de instalar
el producto. El producto debe estar
correctamente instalado antes de
su utilización. Si no se siguen las
instrucciones, el fabricante no se
hará responsable de problemas o
de un funcionamiento incorrecto
del producto. Si no se siguen las
instrucciones de instalación o de uso,
se anulará la garantía.

Le recomendamos que el producto
sea instalado por un electricista
certificado. En algunos estados o
provincias, se requiere por ley que este
tipo de producto sea conectado por un
electricista certificado siguiendo los
códigos eléctricos y arquitectónicos
de la región.

CAUTION ATTENTION ATENCIÓN

CAUTION

- 1) Not for use in kitchens
- 2) Install the fan at least 2.5 M (8.2 feet) above the floor
- 3) Suitable for use over a bathtub or shower when installed in a GFCI protected branch circuit
- 4) To reduce the risk of fire and properly exhaust air, ducted fans must always be vented to the outdoors — do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, or into attics, crawl spaces, or garages
- 5) Do not use this fan with any solid-state speed control device

ATTENTION

- 1) Ne pas utiliser dans une cuisine
- 2) Installer de sorte que les pièces inférieures soient à au moins 2,5 M (8.2 pieds) au-dessus du plancher ou du sol
- 3) Acceptable pour une utilisation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche lorsqu'il est installé dans un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre
- 4) Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer correctement l'air, n'oubliez pas le conduit de ventilation extérieur — ne pas évacuer l'air dans les espaces entre les murs ou les plafonds ou dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages
- 5) Ne convient pas à des régulateurs de vitesse à semi-conducteurs

PRECAUCIÓN

- 1) No está diseñado para usarse en cocinas.
- 2) Instale el ventilador a una distancia mínima de 2,5 m (8,2 pies) del suelo.
- 3) Se puede utilizar en bañeras o duchas si se instala en un circuito derivado protegido por un interruptor de circuito con conexión a tierra (GFCI).
- 4) Para reducir el riesgo de incendios y extraer el aire adecuadamente, asegúrese de canalizar el aire hacia el exterior. No descargue el aire en espacios cerrados con paredes o techos, ni en áticos, entrepisos o garajes.
- 5) No utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

CAUTION

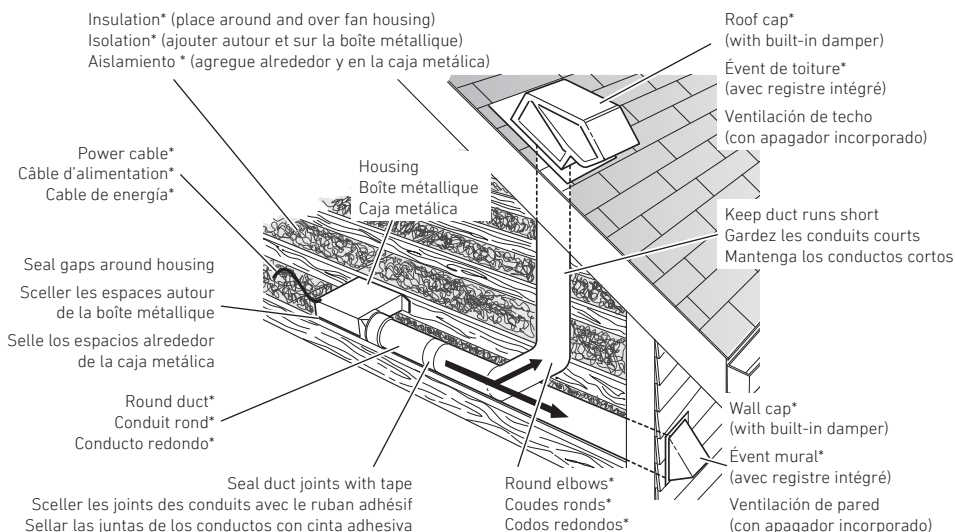
Ducting has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.

ATTENTION

Les conduits ont un impact important sur le débit d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Utilisez le cheminement de conduit le plus court et le plus droit possible pour de meilleures performances et évitez d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. L'isolation autour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher la croissance de moisissures. Les ventilateurs installés avec des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

PRECAUCIÓN

Los conductos tienen un fuerte efecto en el flujo de aire, el ruido y el uso de energía del ventilador. Utilice el trayecto más corto y recto posible para obtener el mejor rendimiento y evite instalar el ventilador con conductos más pequeños de lo recomendado. El aislamiento alrededor de los conductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir la aparición de moho. Es posible que los ventiladores instalados con conductos existentes no alcancen su flujo de aire nominal.



CAUTION ATTENTION ATENCIÓN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and save these instructions

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock or injury, observe the following:

- a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
- b) Before servicing or cleaning the unit, switch off power at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as tag, to the service panel.

WARNING — To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

CAUTION — For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION — To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off of power unit.

CAUTION — To reduce the risk of fire and properly exhaust air, ducted fans must always be vented to the outdoors — do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, or into attics, crawl spaces, or garages.

CAUTION — The fan must not be installed in a ceiling thermally insulated to a value greater than R40.

WARNING — Not for use in kitchens.

CAUTION — To protect the finish, wash with mild soap or detergent only.

CAUTION — Permanently lubricated motor. Do not oil or disassemble.

CAUTION — Please read the specifications label on the product for further information and requirements.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire et conserver ces consignes

AVERTISSEMENT — Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez suivre les consignes suivantes :

- a) Utilisez cet appareil seulement de la manière recommandée par le fabricant. Veuillez contacter le fabricant si vous avez des questions.
- b) Avant d'effectuer l'entretien de l'appareil, coupez l'alimentation électrique à partir du panneau de service et bloquez les dispositifs de sectionnement du branchement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident. Si les dispositifs de sectionnement du branchement ne peuvent pas être bloqués, apposez une note d'avertissement bien visible sur le panneau de service.

AVERTISSEMENT — Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas cet appareil avec des régulateurs de vitesse à semi-conducteurs.

ATTENTION — Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des matières et vapeurs explosives ou dangereuses.

ATTENTION — Pour éviter l'usure des paliers du moteur et le bruit ou le déséquilibre des roues, tenez l'appareil à l'écart des aérosols pour cloisons sèches, de la poussière, etc.

ATTENTION — Pour réduire le risque d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous d'évacuer l'air vers l'extérieur — n'évacuez pas l'air vicié dans des espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, ni dans le grenier, le vide sanitaire ou le garage.

ATTENTION — Cet appareil ne doit pas être installé sur un plafond isolé thermiquement dont la valeur est supérieure à R40.

AVERTISSEMENT — Ne pas utiliser dans une cuisine.

ATTENTION — Pour protéger la finition, laver uniquement avec un savon doux ou un détergent.

ATTENTION — Moteur lubrifié à vie. Ne pas huiler ni démonter.

ATTENTION — Veuillez lire l'étiquette des caractéristiques du produit pour plus d'informations ou de consignes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea y conserve estas instrucciones.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, respete las siguientes instrucciones:

- a) Utilice esta unidad únicamente de la manera prevista por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
- b) Antes de realizar tareas de mantenimiento o limpiar la unidad, apague la alimentación desde el panel para mantenimiento y bloquee los medios de desconexión para evitar que se encienda accidentalmente. Si el medio de desconexión para mantenimiento no puede bloquearse, fije de forma segura un dispositivo de advertencia bien visible, como una etiqueta, en el panel para mantenimiento.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

PRECAUCIÓN — Solo para uso de ventilación general. No lo utilice para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.

PRECAUCIÓN — Para evitar daños en el motor y ruidos o desequilibrio en los rotores, mantenga la unidad de potencia alejada de residuos de yeso, polvo de construcción, etc.

PRECAUCIÓN — Para reducir el riesgo de incendios y para extraer el aire adecuadamente, asegúrese de canalizar el aire hacia el exterior. No descargue el aire en espacios cerrados con paredes o techos, ni en áticos, entrepisos o garajes.

PRECAUCIÓN — El ventilador no debe instalarse en un techo con aislamiento térmico con un valor superior a R40.

PRECAUCIÓN — Para proteger el acabado, lávelo solo con jabón o detergente suave.

PRECAUCIÓN — Motor lubricado permanentemente. No engrasar ni desmontar.

PRECAUCIÓN — Lea la etiqueta de especificaciones del producto para obtener más información y requisitos.

CAUTION ATTENTION ATENCIÓN

INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock or injury, observe the following:

- a) Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the manufacturer's heating equipment guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
- c) When cutting or drilling into walls or ceilings, do not damage the electrical wiring and other hidden utilities.
- d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- e) If this unit is being installed over a bathtub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) — protected branch circuit.
- f) To reduce the risk of injury, install the fan at least 2.5 M (8.2 feet) above the floor.
- g) Never place a switch where it can be reached from a bathtub or shower.
- h) This unit must be grounded.

CAUTION — To reduce the risk of fire and properly exhaust air, ducted fans must always be vented to the outdoors — do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, or into attics, crawl spaces, or garages.

CAUTION — To reduce any risks, please use UL approved switches or other controls and device boxes. According to the NFPA, the switches or controls are suitable for the motor and lamps of the fan. Their current and voltage rating must not be less than the load that they control.

CONSIGNES D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT — Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez suivre les consignes suivantes :

- a) L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou des personnes qualifiées, en conformité avec tous les codes et normes en vigueur, y compris pour la construction à indice de résistance au feu.
- b) Un apport d'air suffisant est nécessaire pour assurer une bonne combustion ainsi qu'une bonne évacuation des gaz par le conduit d'air (cheminée) d'équipements de chauffe, pour éviter le refoulement d'air. Veuillez suivre les consignes du fabricant des appareils de chauffage et respecter les normes de sécurité établies par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales.
- c) Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, évitez d'endommager les fils électriques ou autres équipements dissimulés.
- d) Les ventilateurs doivent toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
- e) Avant d'installer cet appareil au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, vérifiez que celui-ci est adapté pour ce type d'installation et qu'il est connecté à un circuit de dérivation protégé par un DDFT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre).
- f) Pour réduire les risques de blessure, veuillez installer l'appareil à une hauteur d'au moins 2,5 mètres (8,2 pieds) au-dessus du sol.
- g) N'installez jamais un interrupteur à portée de main d'une baignoire ou d'une douche.
- h) Cet appareil doit être relié à la terre.

ATTENTION — Pour réduire le risque d'incendie et pour évacuer l'air correctement, assurez-vous d'évacuer l'air vers l'extérieur — n'évacuez pas l'air vicié dans des espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, ni dans le grenier, le vide sanitaire ou le garage.

ATTENTION — Pour réduire les risques, veuillez utiliser des interrupteurs, unités de commande ou boîtiers d'appareils approuvés UL. Selon la NFPA, les interrupteurs ou unités de commande sont compatibles avec le moteur et les ampoules de l'appareil. Le courant et la tension nominale ne sont pas inférieurs à la charge contrôlée.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, respete las siguientes instrucciones:

- a) La instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas cualificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluso las relativas a construcciones resistentes al fuego.
- b) Se necesita bastante aire para que la combustión sea adecuada y los gases salgan a través del conducto (chimenea) del equipo de quema de combustible para evitar retrocesos. Siga las directrices del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como los códigos locales.
- c) Al cortar o perforar paredes o techos, no dañe los cables eléctricos ni otros servicios ocultos.
- d) Los ventiladores de conducto siempre deben ventilar al exterior.
- e) Si la unidad se va a instalar sobre una bañera o ducha, debe estar marcada como apropiada para ese uso y se debe conectar a un interruptor de circuito con conexión a tierra (GFCI) (circuito derivado protegido).
- f) Para reducir el riesgo de lesiones personales, instale el ventilador a una distancia mínima de 2,5 m (8,2 pies) del suelo.
- g) Nunca coloque un interruptor en una ubicación en la que se lo pueda alcanzar desde una bañera o ducha.
- h) Esta unidad se debe conectar a tierra.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendios y extraer el aire adecuadamente, asegúrese de canalizar el aire hacia el exterior. No descargue el aire en espacios cerrados con paredes o techos, ni en áticos, entresijos o garajes.

PRECAUCIÓN: Para reducir riesgos, utilice interruptores u otros controles aprobados por UL, y cajas de conexión. Los interruptores o controles son adecuados para el motor y las lámparas del ventilador de acuerdo con la NFPA. Su capacidad de corriente y voltaje no es menor que la carga que controlan.

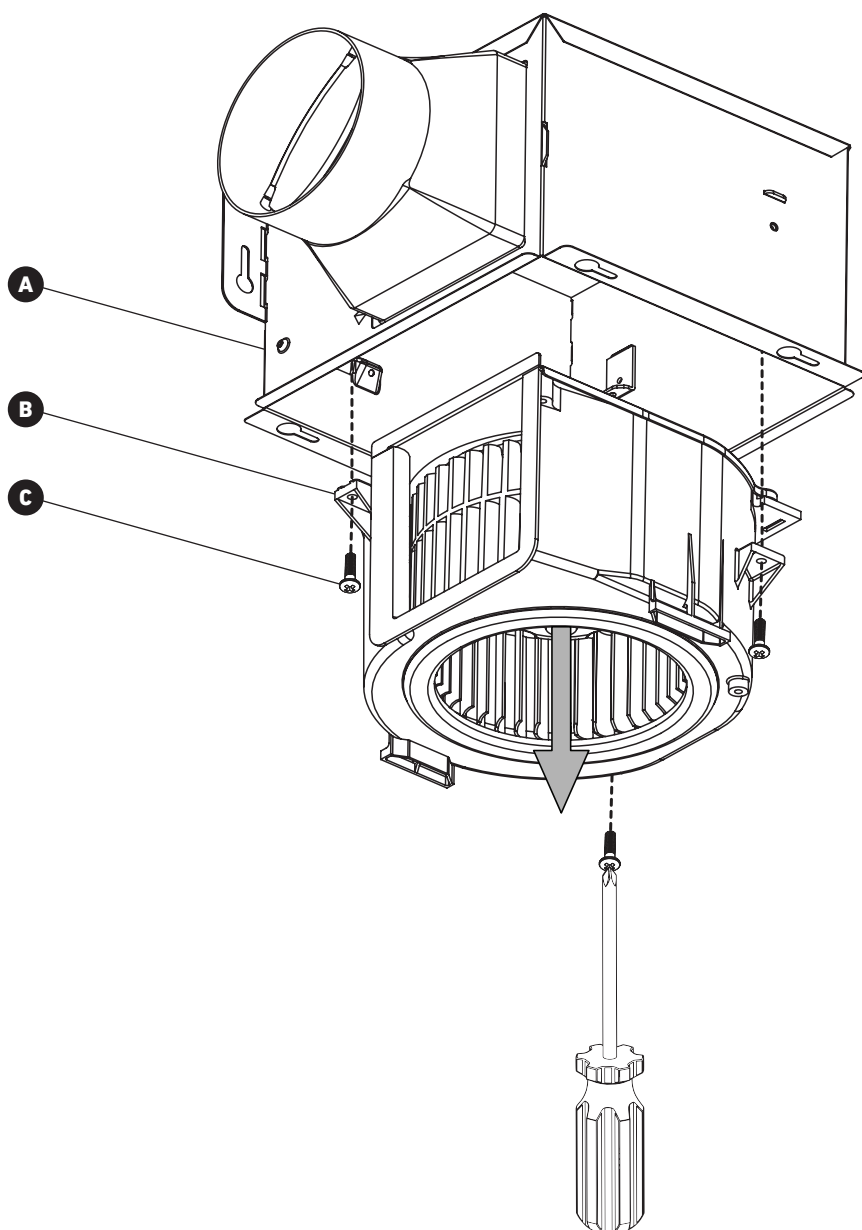
IMPORTANT: READ BEFORE BEGINNING INSTALLATION
IMPORTANT: À LIRE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION
IMPORTANTE: LEA ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

INSTALLATION STEPS	ÉTAPES D'INSTALLATION	PASOS DE INSTALACIÓN
Before proceeding with the installation of your bathroom fan with LED panel, follow the steps in Section 1. You will then need to identify the type of installation required for your construction and follow the steps in the corresponding section: • Section 2: new construction assembly instructions - or • Section 3: existing construction assembly instructions	Avant de procéder à l'installation de votre ventilateur de salle de bain avec panneau à DEL, suivez les étapes de la Section 1. Vous devrez par la suite identifier le type d'installation requis pour votre construction et suivre les étapes se rattachant à cette section : • Section 2: installation dans une nouvelle construction - ou • Section 3: installation dans une construction existante	Antes de continuar con la instalación de su ventilador de baño con panel LED, siga los pasos de la Sección 1. Luego, deberá identificar el tipo de instalación requerida para su construcción y seguir los pasos de esta sección: • Sección 2: instrucciones de montaje para obra nueva - o • Sección 3: instrucciones de montaje en una construcción existente

TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIÈRES	ÍNDICE
SECTION 1: PREPARATION BEFORE INSTALLATION pages 9 to 12 SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS pages 13 to 22 SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS pages 23 to 36	SECTION 1 : PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION pages 9 à 12 SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION pages 13 à 22 SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE pages 23 à 36	SECCIÓN 1: PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN páginas 9 a 12 SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA páginas 13 a 22 SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE páginas 23 a 36

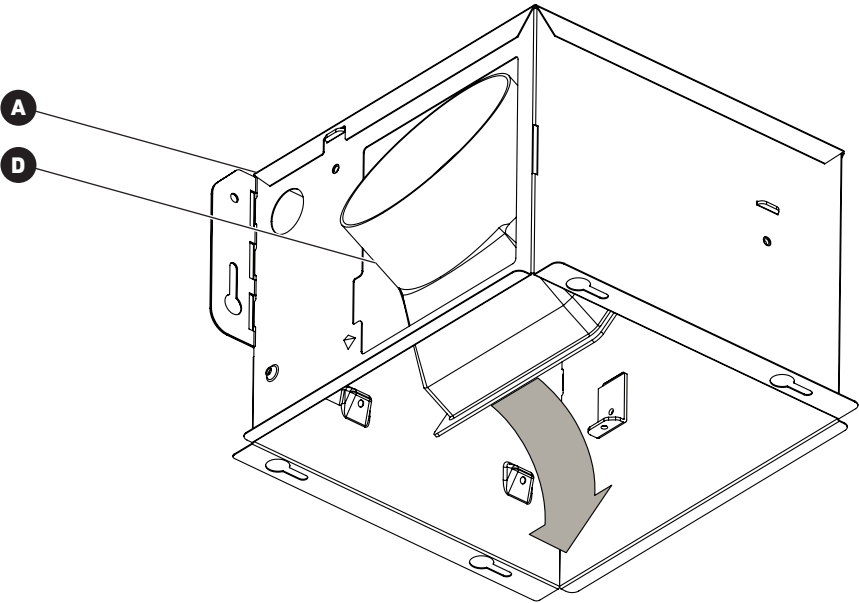
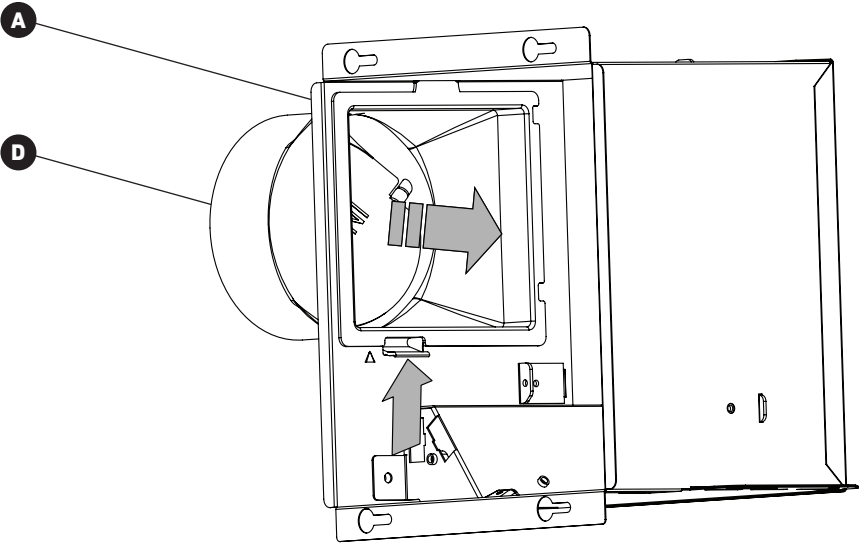
SECTION 1: PREPARATION BEFORE INSTALLATION
SECTION 1 : PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION
SECCIÓN 1: PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN

- 1-1** Remove the motor from the housing
Retirer le moteur de la boîte métallique
Retire el motor de la caja metálica



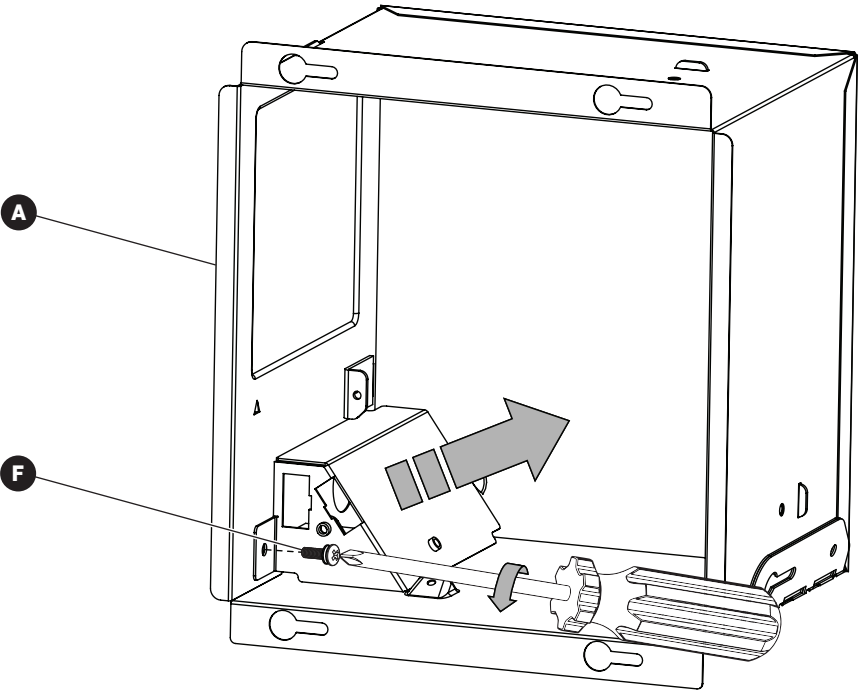
SECTION 1: PREPARATION BEFORE INSTALLATION
SECTION 1 : PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION
SECCIÓN 1: PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN

- 1-2 Remove the duct connector from the housing
Retirer le connecteur de conduit de la boîte métallique
Retire el conector de conducto de la caja metálica



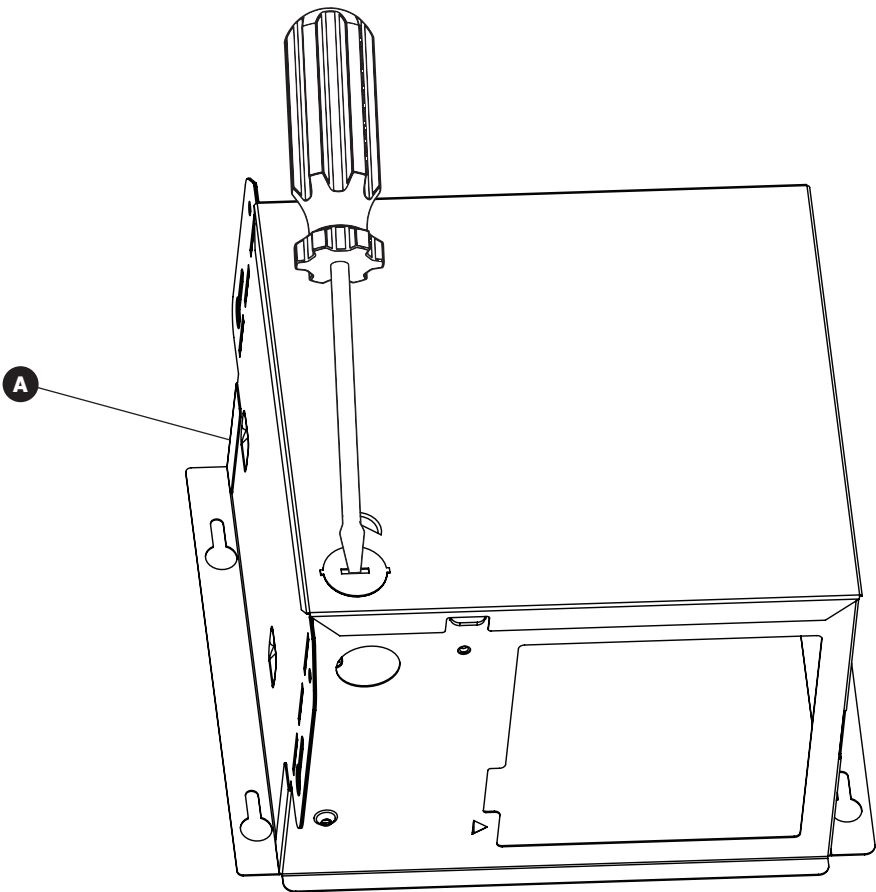
SECTION 1: PREPARATION BEFORE INSTALLATION
SECTION 1 : PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION
SECCIÓN 1: PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN

- 1-3 Remove the junction box
Retirer le boîtier électrique
Retire la caja de conexiones



SECTION 1: PREPARATION BEFORE INSTALLATION
SECTION 1 : PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION
SECCIÓN 1: PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN

- 1-4** Remove the wire knockout where the electrical wires will be inserted
Retirez le protecteur d'ouverture de fil où les fils électriques seront insérés
Retire el protector de apertura del cable donde se insertarán los cables eléctricos

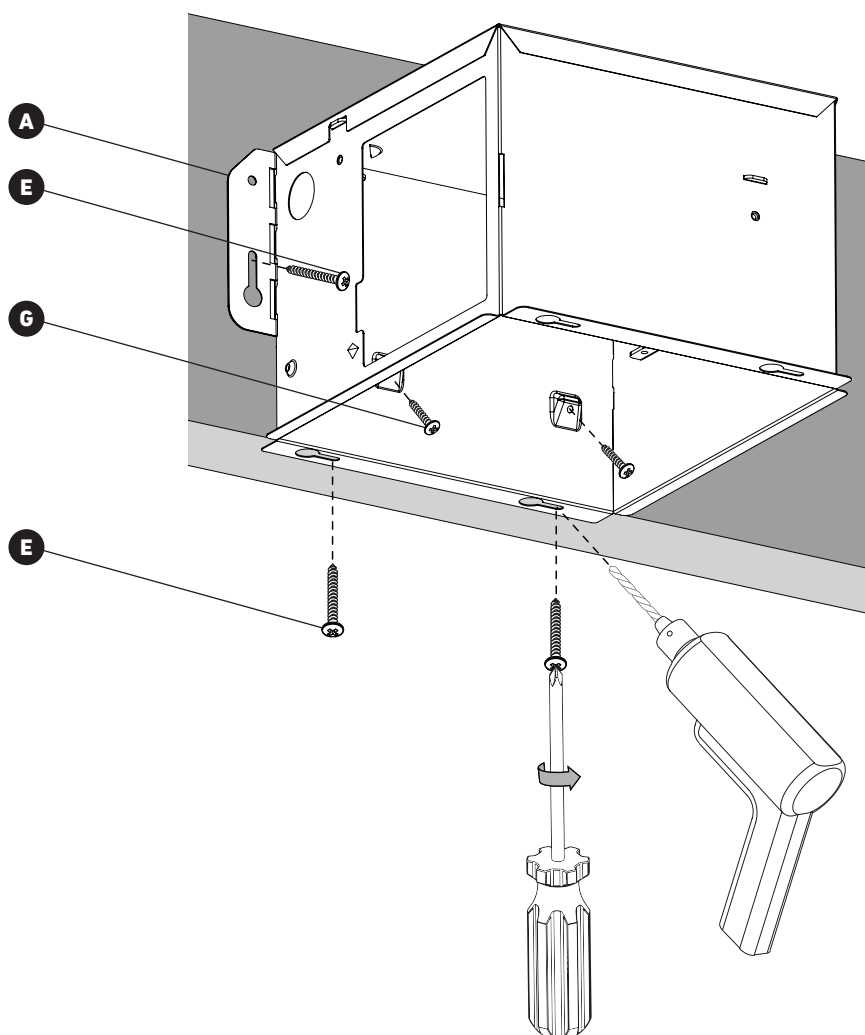


SECTION 2 / SECTION 2 / SECCIÓN 2:

**NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA**

SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

- 2-1** Screw on the housing
Visser la boîte métallique
Atornille la caja metálica



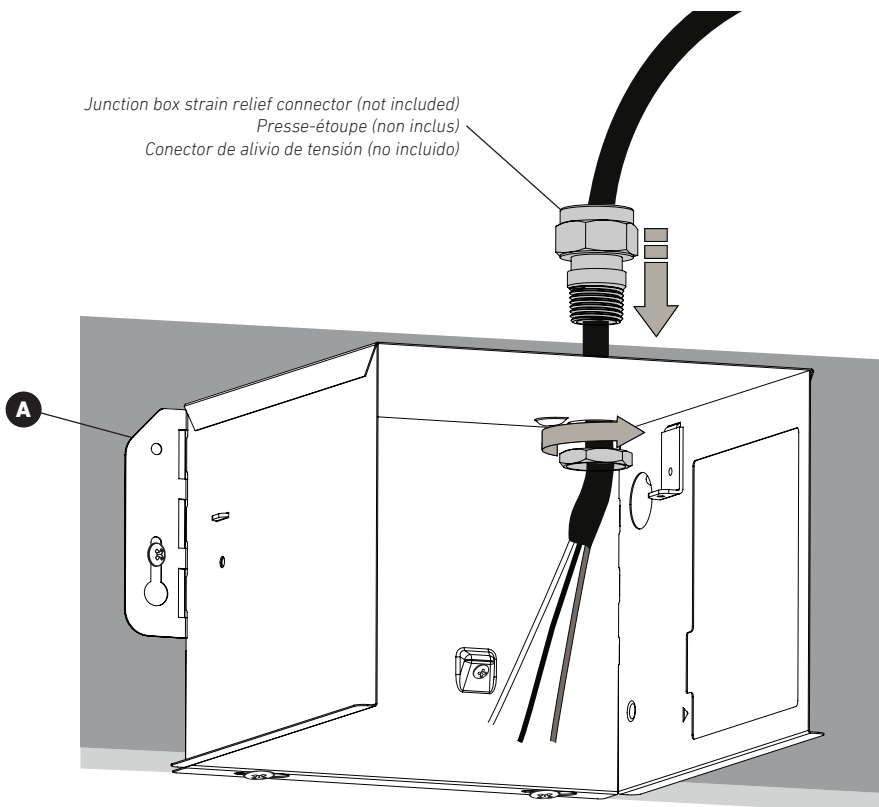
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

2-2

Feed the cable through the hole and secure it in place using the junction box strain relief connector

Insérer le fil dans l'ouverture et le fixer avec le presse-étoupe

Inserte el cable en la apertura y asegúrelo con el conector de alivio de tensión



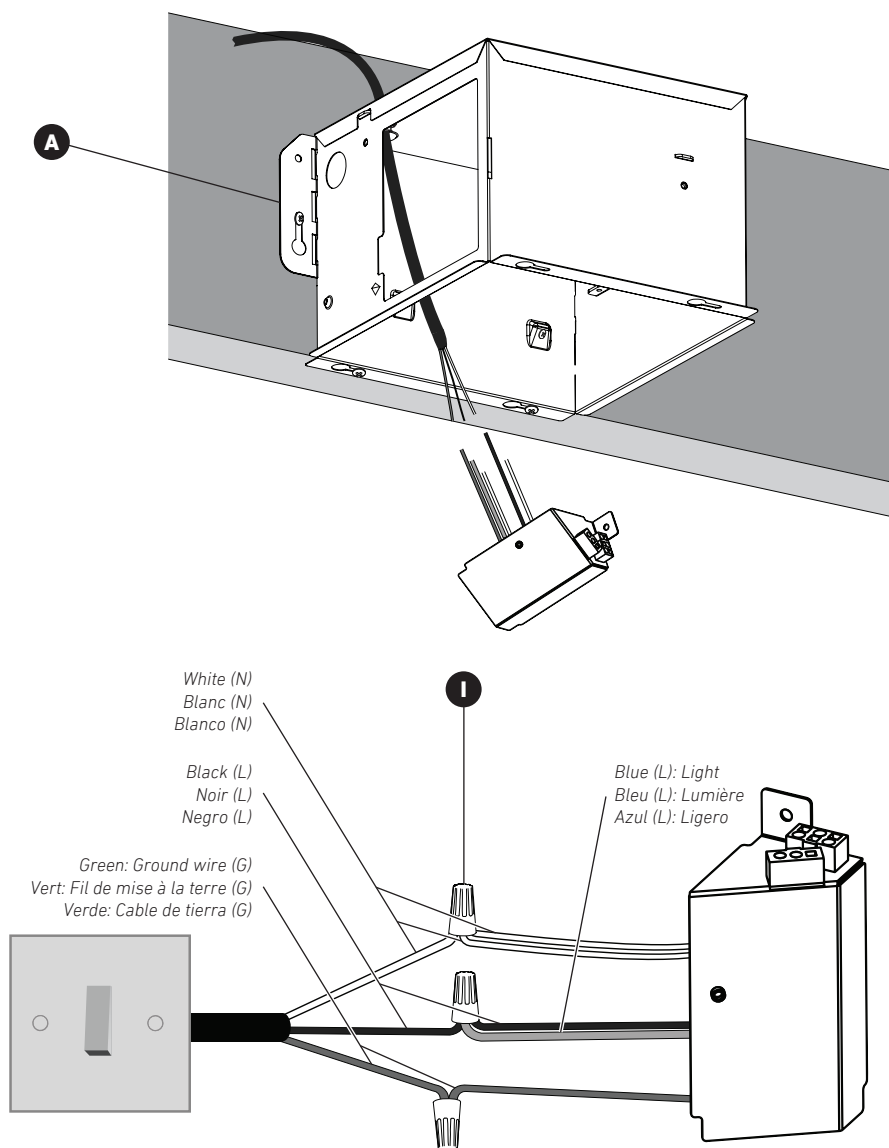
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

2-3A

Connecting the wires, option 1 of 2: **single switch connection**

Connexion des fils, option 1 de 2 : **connexion pour interrupteur unipolaire**

Conectando los cables, opción 1 de 2: **conexión de interruptor único**



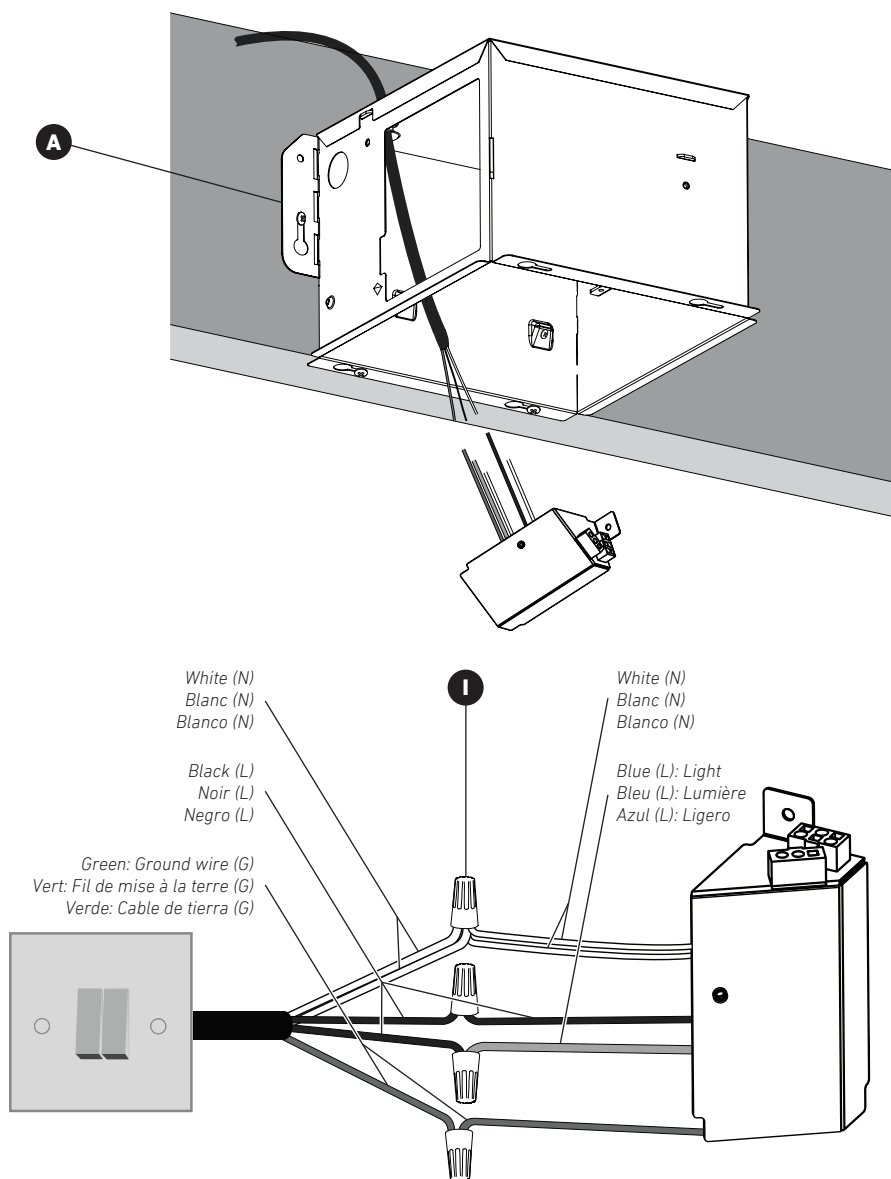
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

2-3B

Connecting the wires, option 2 of 2: **double switch connection**

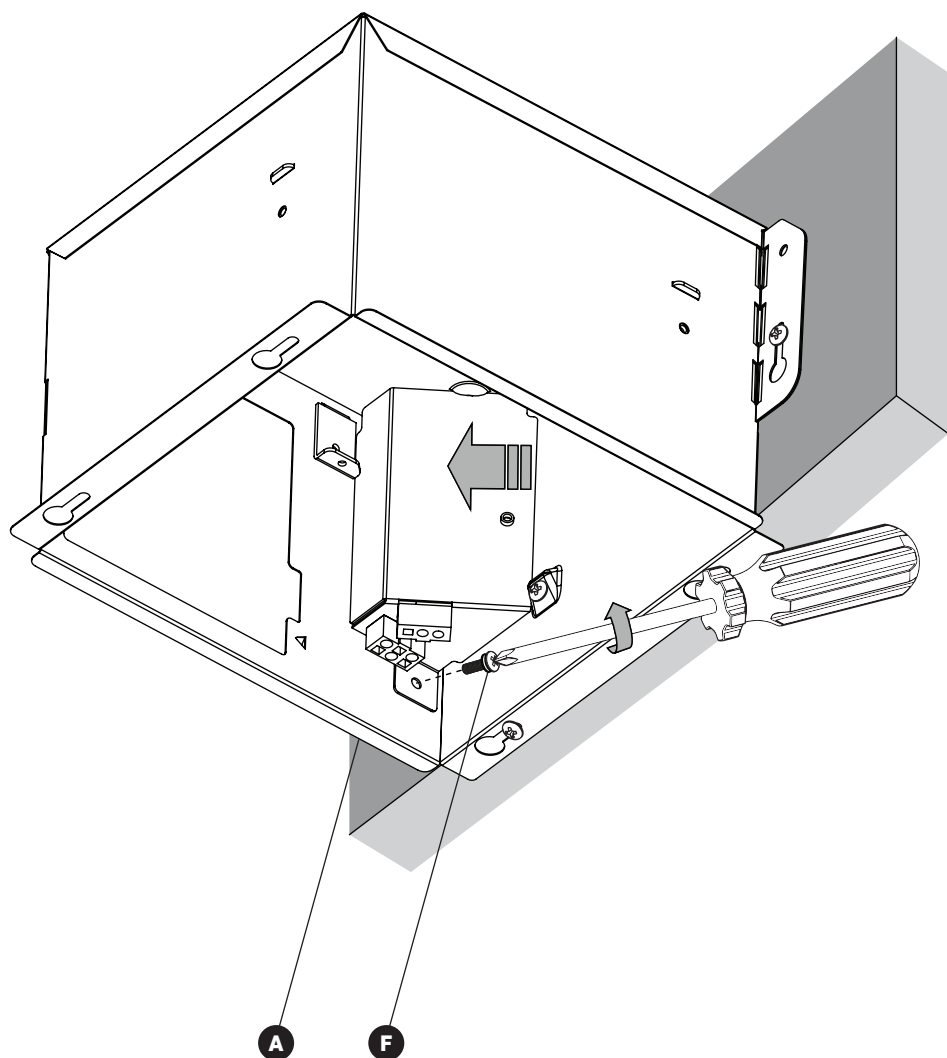
Connexion des fils, option 2 de 2 : **connexion pour interrupteur bipolaire**

Conectando los cables, opción 2 de 2: **conexión de doble interruptor**



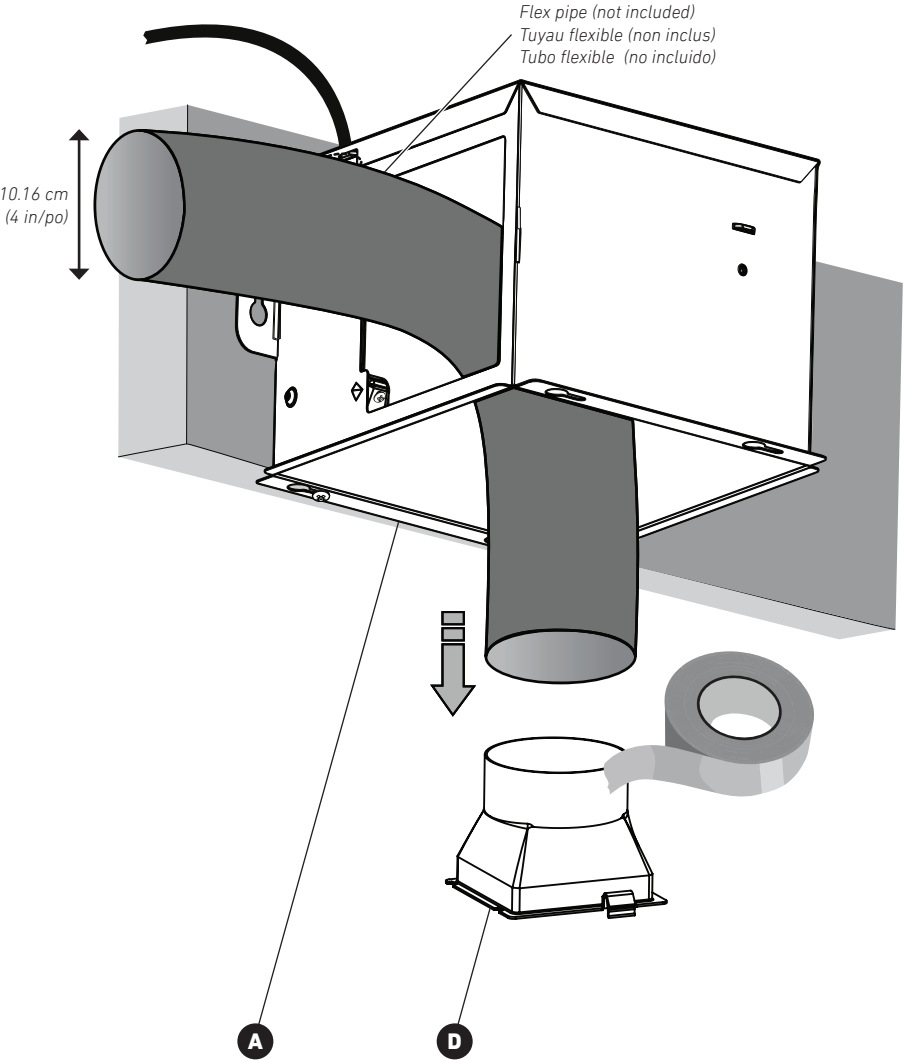
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

- 2-4** Screw on the junction box
Visser le boîtier électrique
Atornille la caja de conexiones



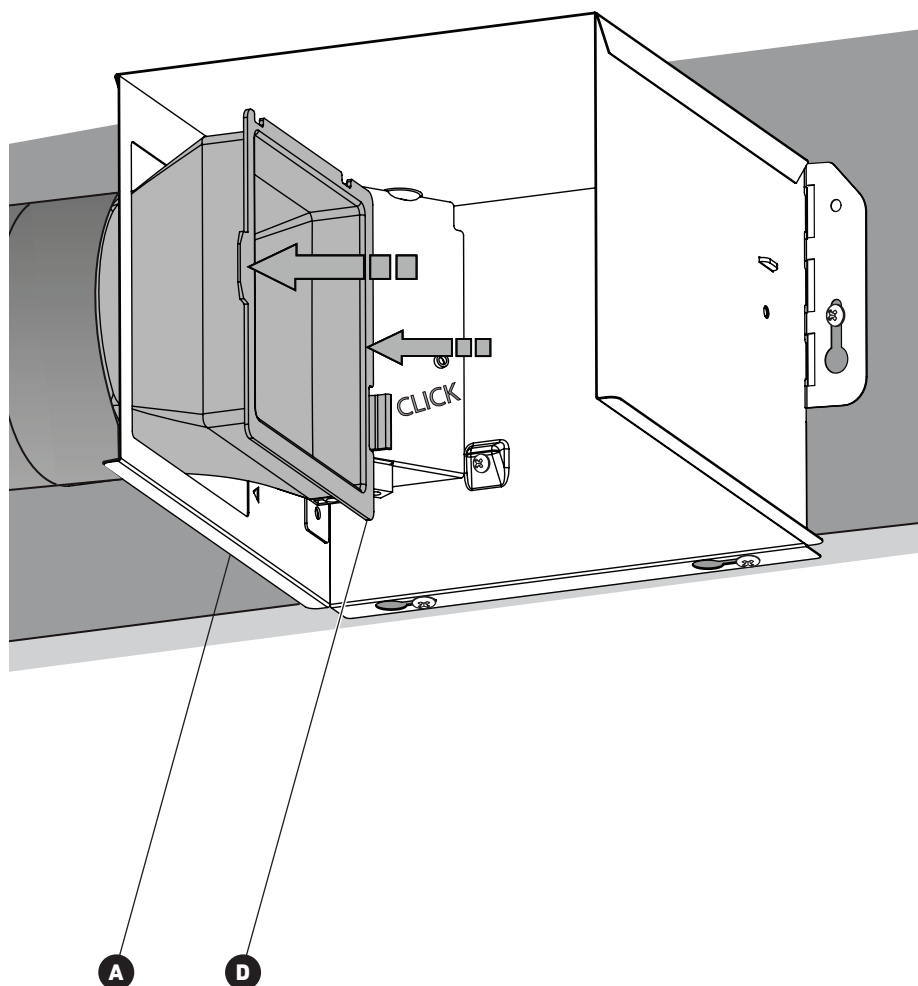
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

- 2-5 Tape the flex pipe to the duct connector using the HVAC foil tape
Coller le tuyau flexible sur le connecteur de conduit avec le ruban adhésif en aluminium HVAC
Pegue el tubo flexible al conector del conducto con la cinta adhesiva de aluminio HVAC



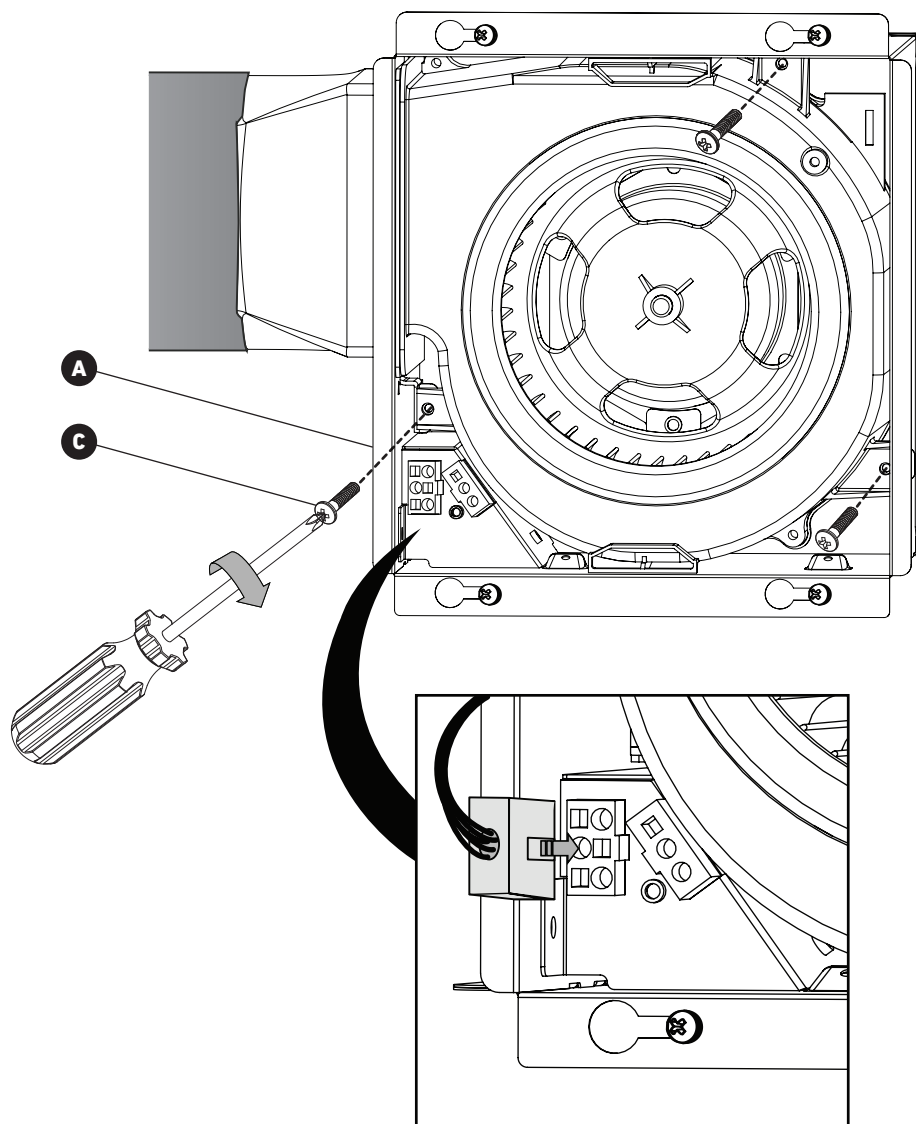
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

- 2-6** Reinstall the duct connector onto the housing
Réinstaller le connecteur de conduit sur la boîte métallique
Reinstale el conector del conducto en la caja metálica



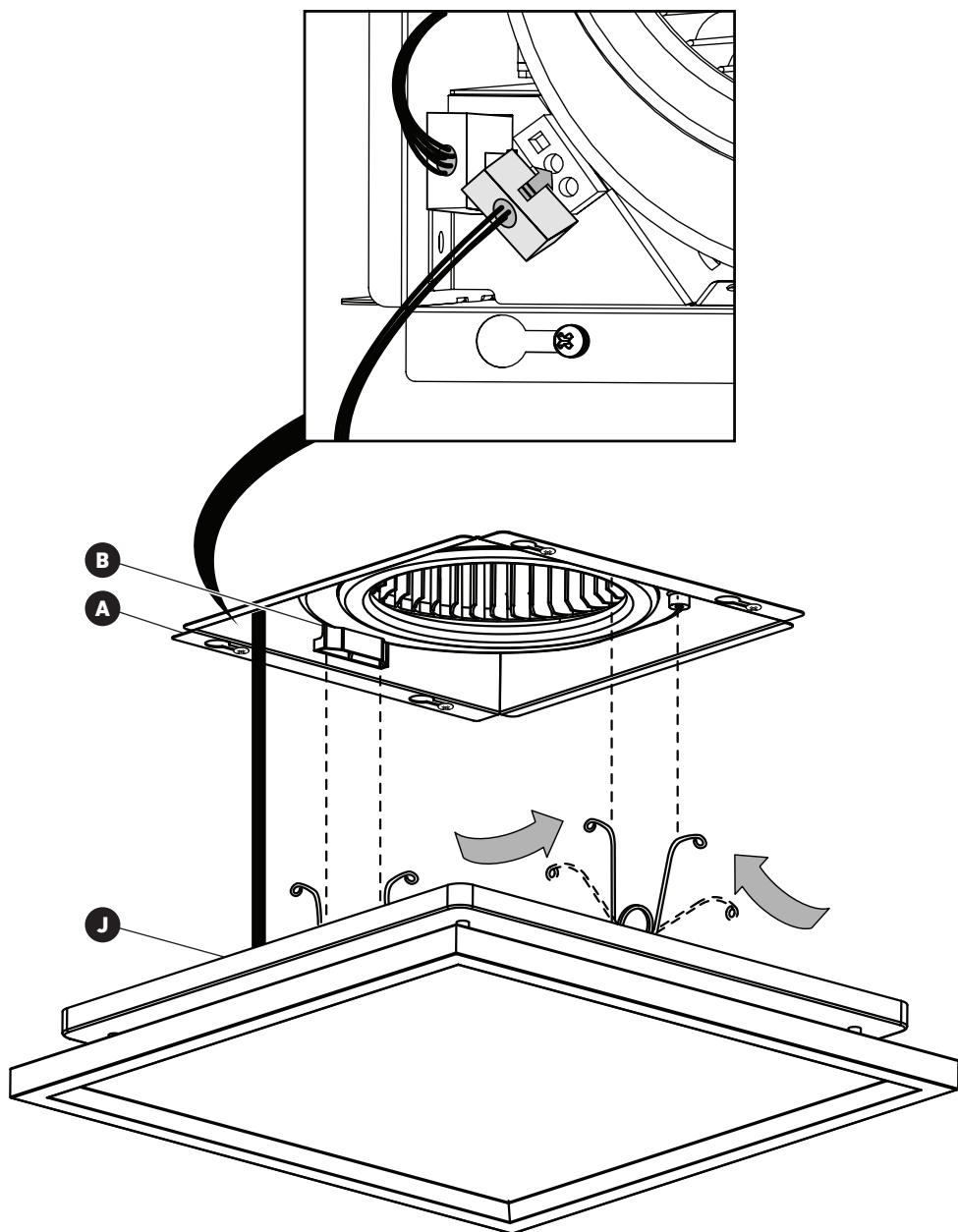
SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

- 2-7** Reinstall the motor onto the housing
Réinstaller le moteur sur la boîte métallique
Reinstale el motor en la caja metálica



SECTION 2: NEW CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 2 : INSTALLATION DANS UNE NOUVELLE CONSTRUCTION
SECCIÓN 2: INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA OBRA NUEVA

- 2-8** Install the LED panel onto the housing
Installer le panneau à DEL sur la boîte métallique
Instale el panel LED en la caja metálica

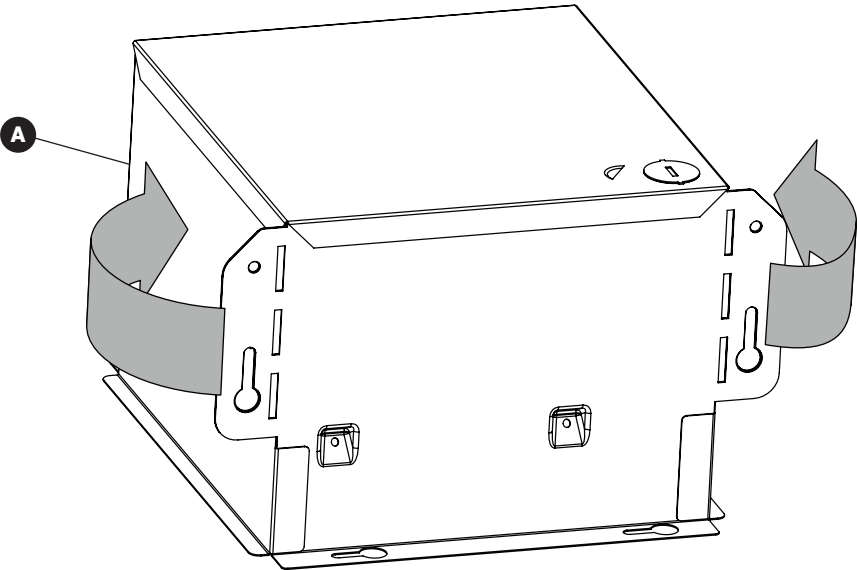


SECTION 3 / SECTION 3 / SECCIÓN 3:

**EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE**

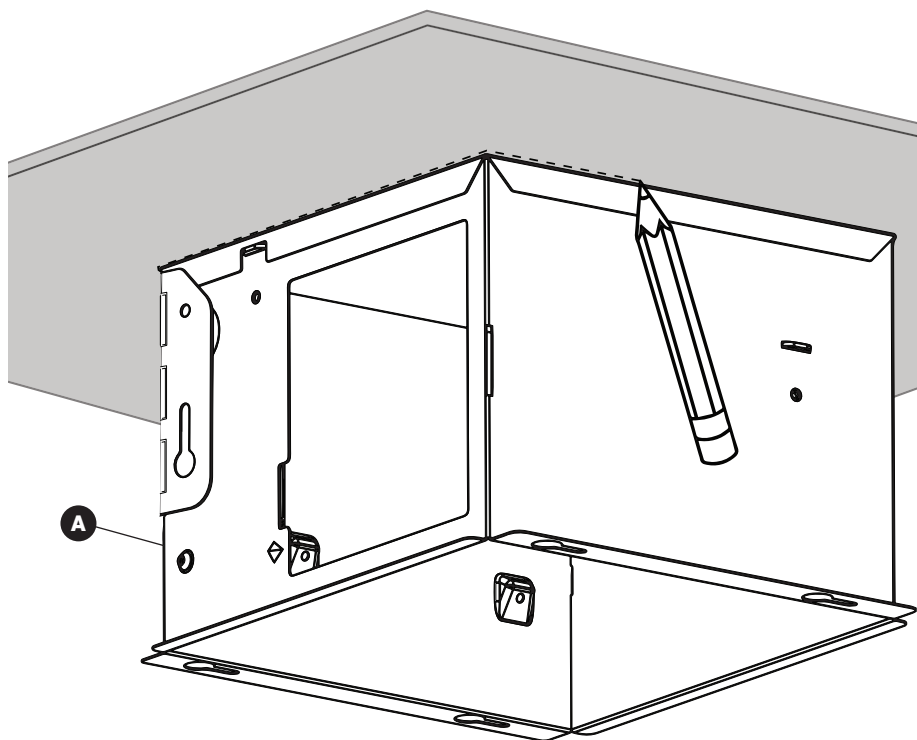
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-1 Bend the flaps on the housing
Pliez les brides de la boîte métallique
Doble las correas de la caja metálica



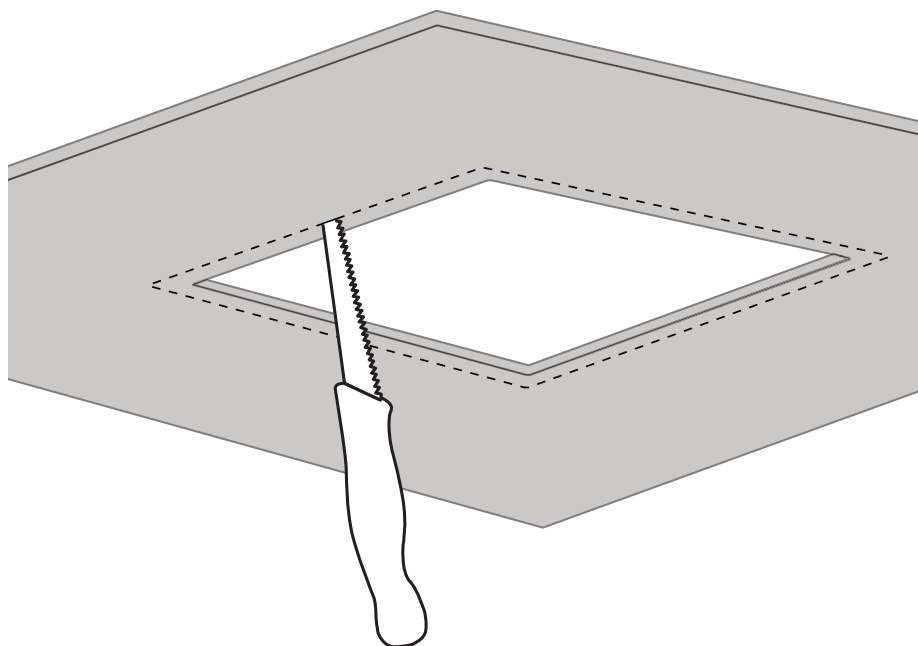
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-2 Trace an outline of the housing on the ceiling
Marquer le contour de la boîte métallique sur le plafond
Marque el contorno de la caja metálica en el techo



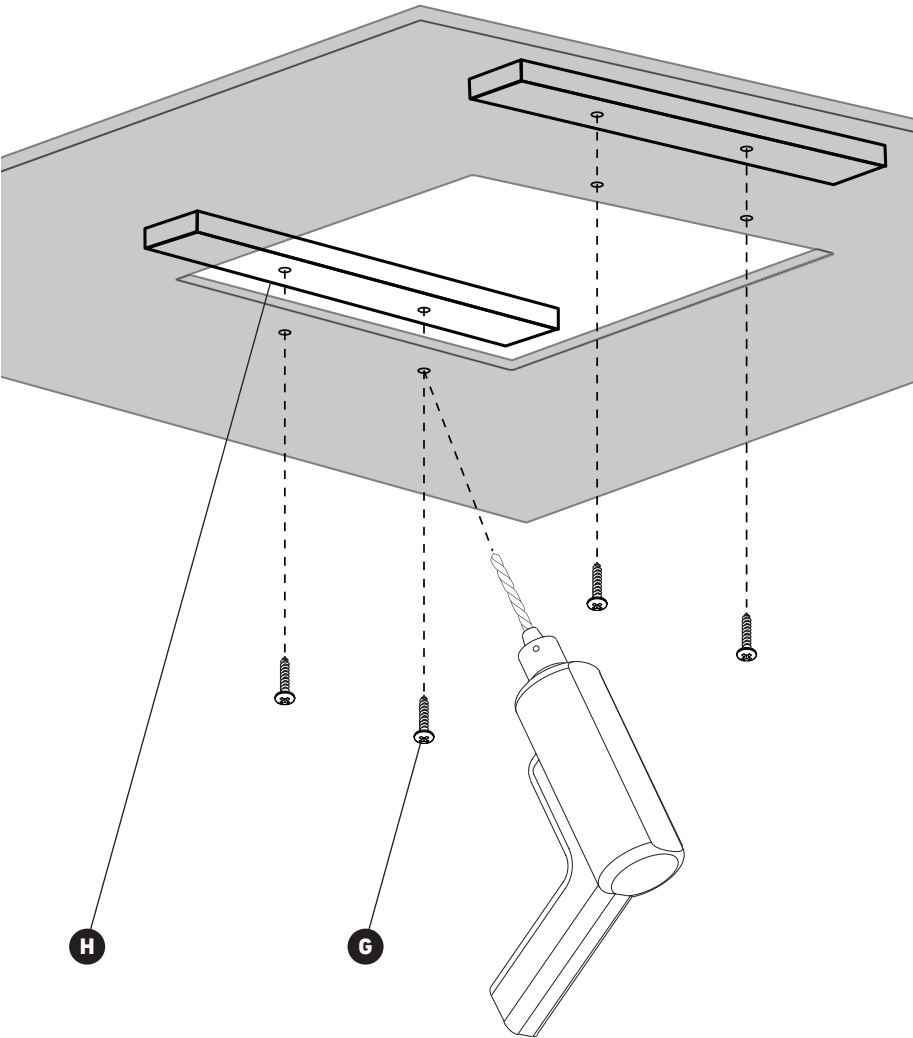
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

3-3 Cut the drywall
Couper le gypse
Corte el yeso



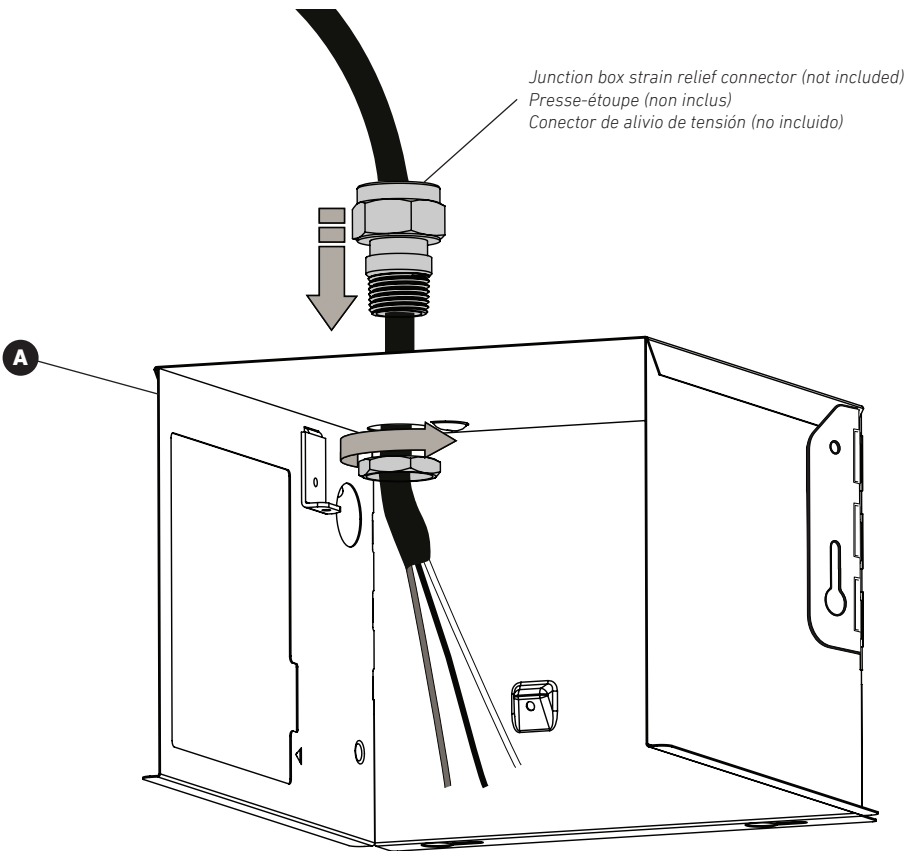
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

3-4 Screw down the wood pieces
Visser les pièces de bois
Atornille las piezas de madera



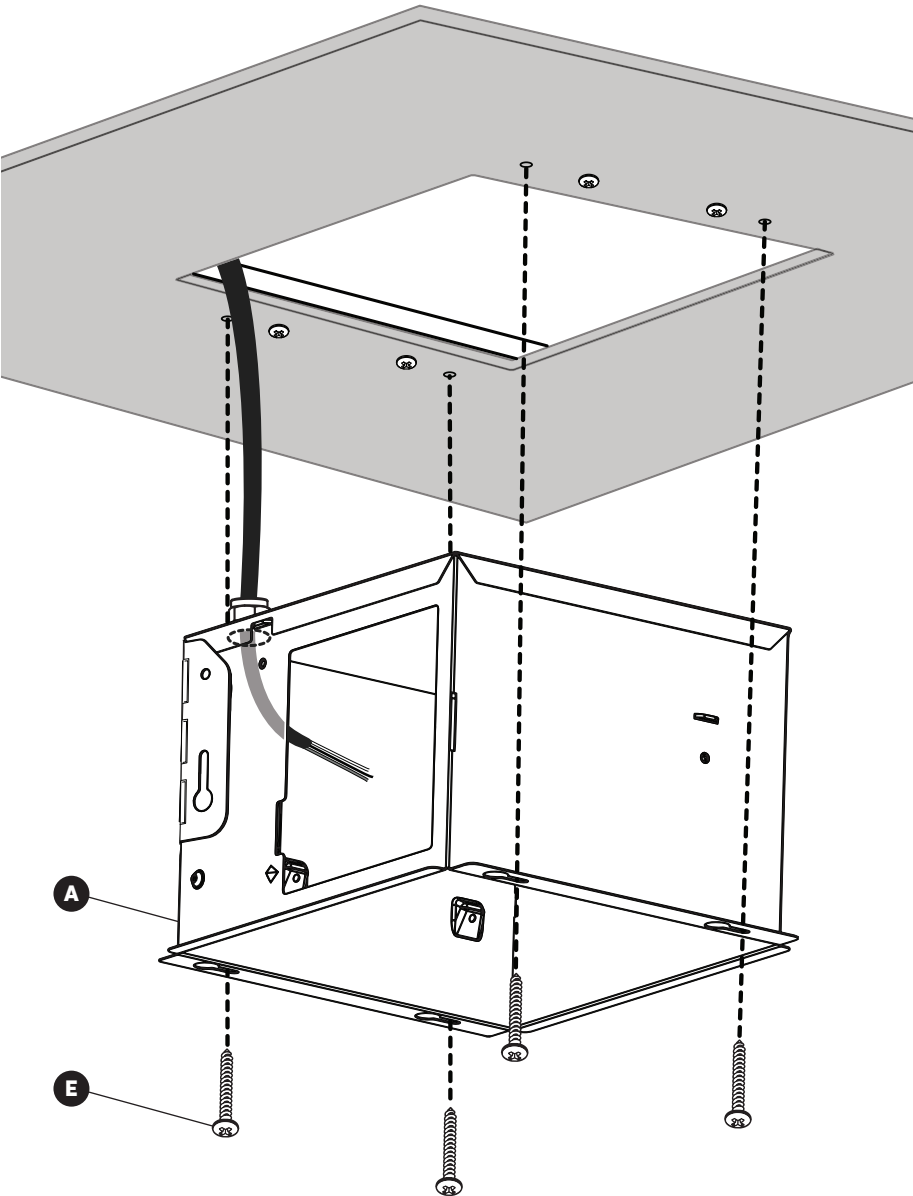
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-5 Feed the cable through the hole and secure it in place using the junction box strain relief connector
Insérer le fil dans l'ouverture et le fixer avec le presse-étoupe
Inserte el cable en la apertura y asegúrelo con el conector de alivio de tensión



SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-6 Screw the housing to the wood pieces
Visser la boîte métallique sur les pièces de bois
Atornille la caja metálica en las piezas de madera



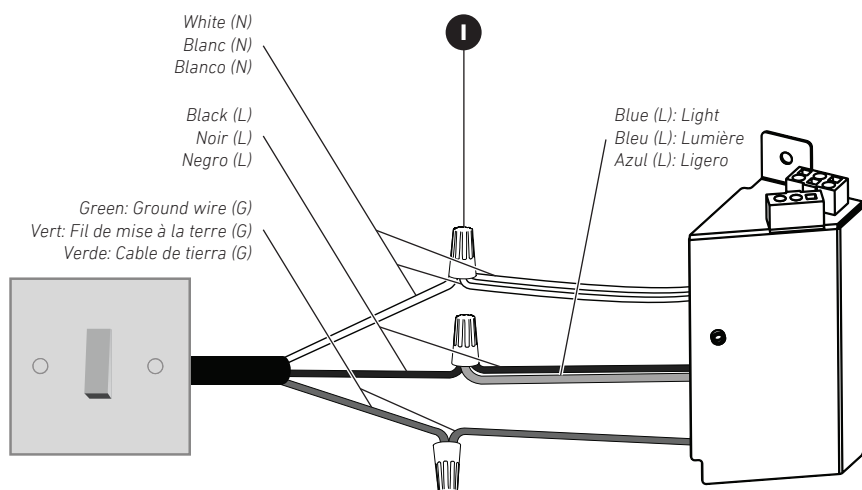
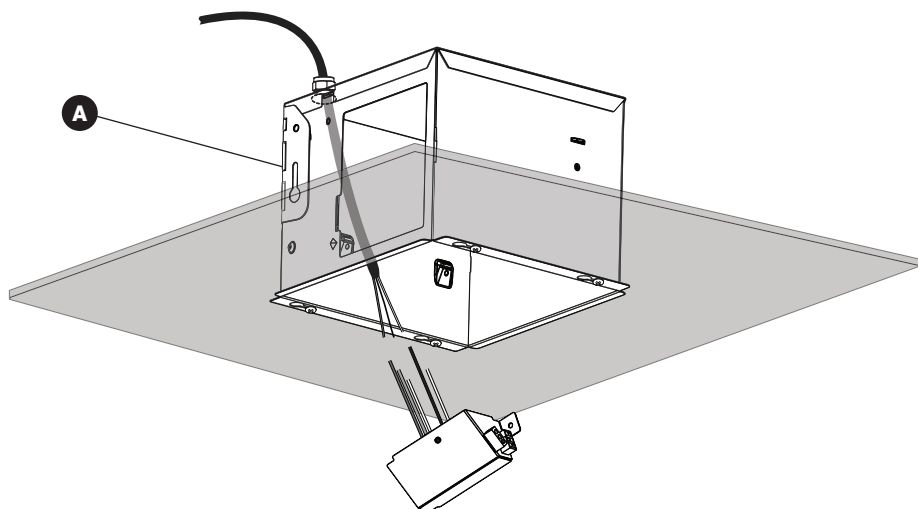
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

3-7A

Connecting the wires, option 1 of 2: **single switch connection**

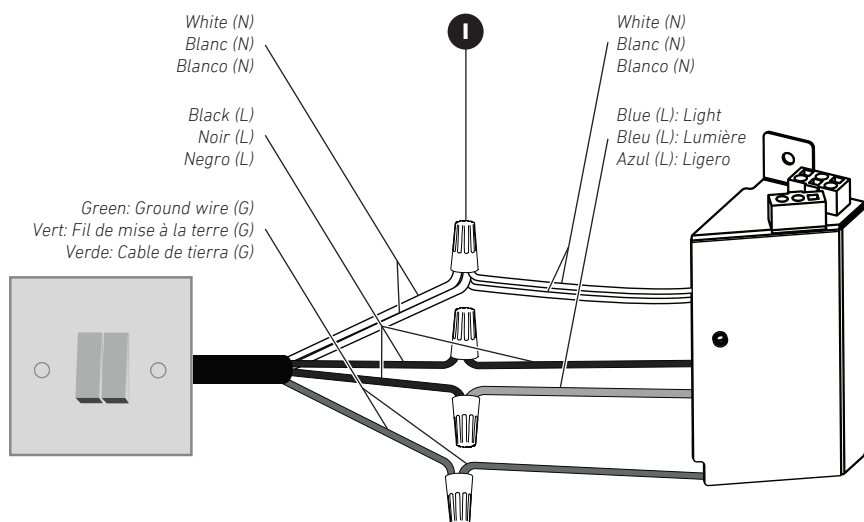
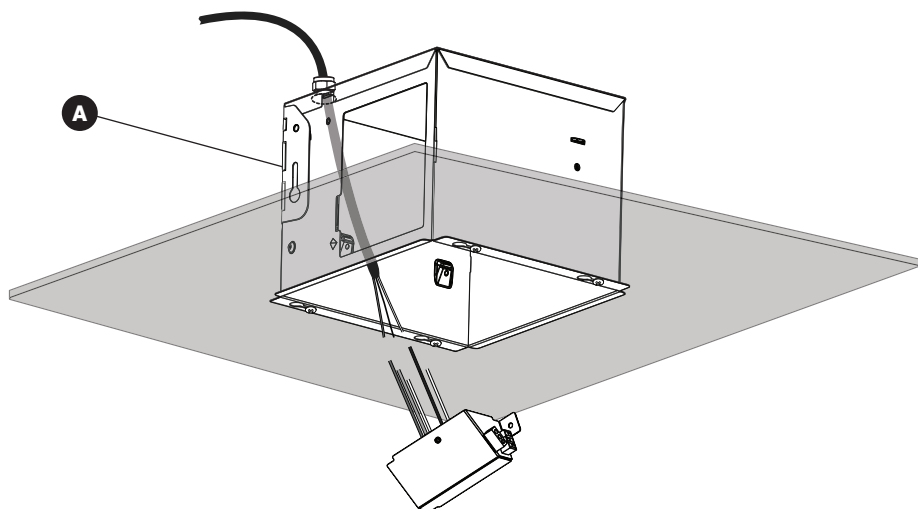
Connexion des fils, option 1 de 2 : **connexion pour interrupteur unipolaire**

Conectando los cables, opción 1 de 2: **conexión de interruptor único**



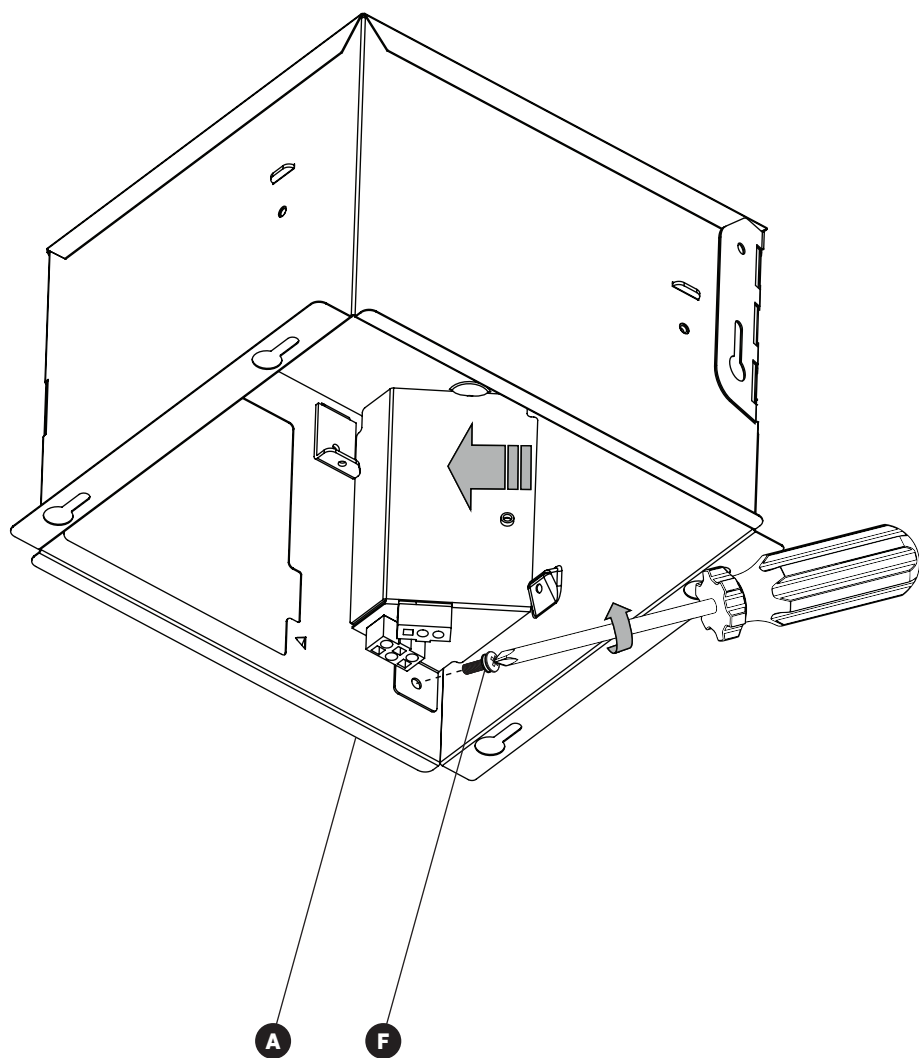
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

3-7B Connecting the wires, option 2 of 2: **double switch connection**
 Connexion des fils, option 2 de 2 : **connexion pour interrupteur bipolaire**
 Conectando los cables, opción 2 de 2: **conexión de doble interruptor**



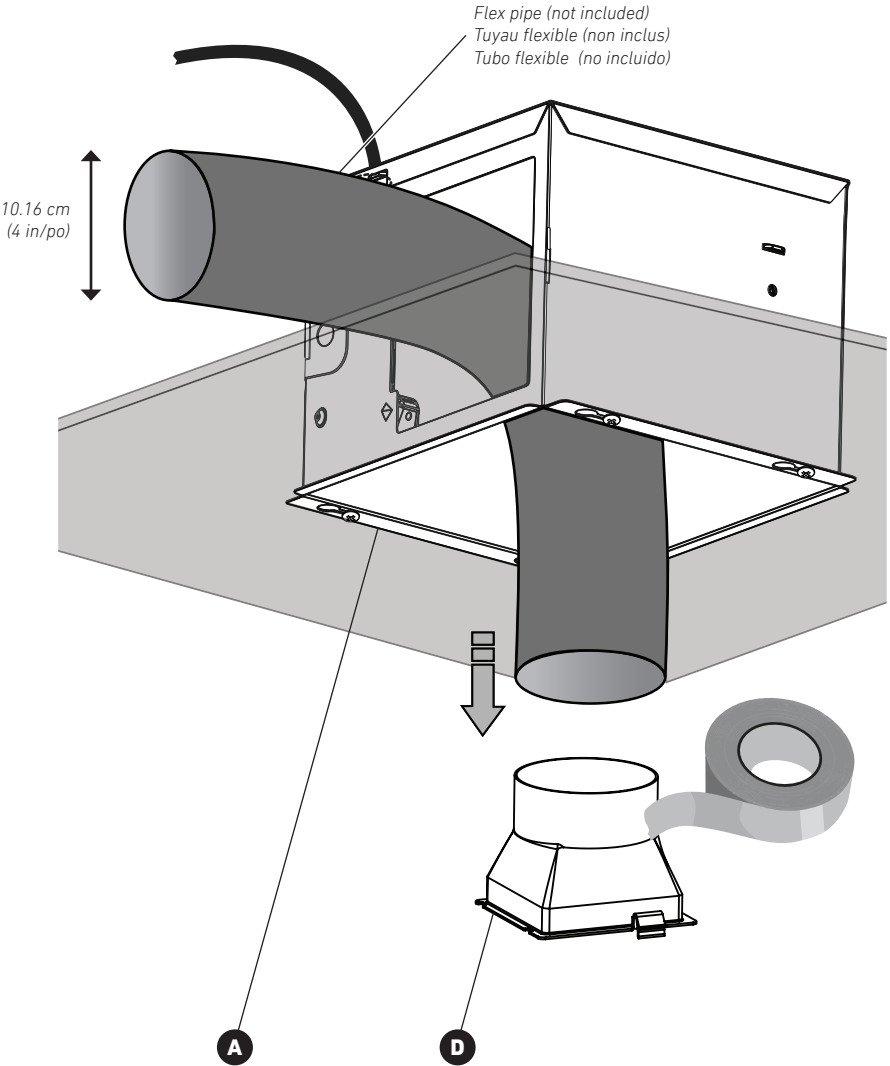
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-8** Screw on the junction box
Visser le boîtier électrique
Atornille la caja de conexiones



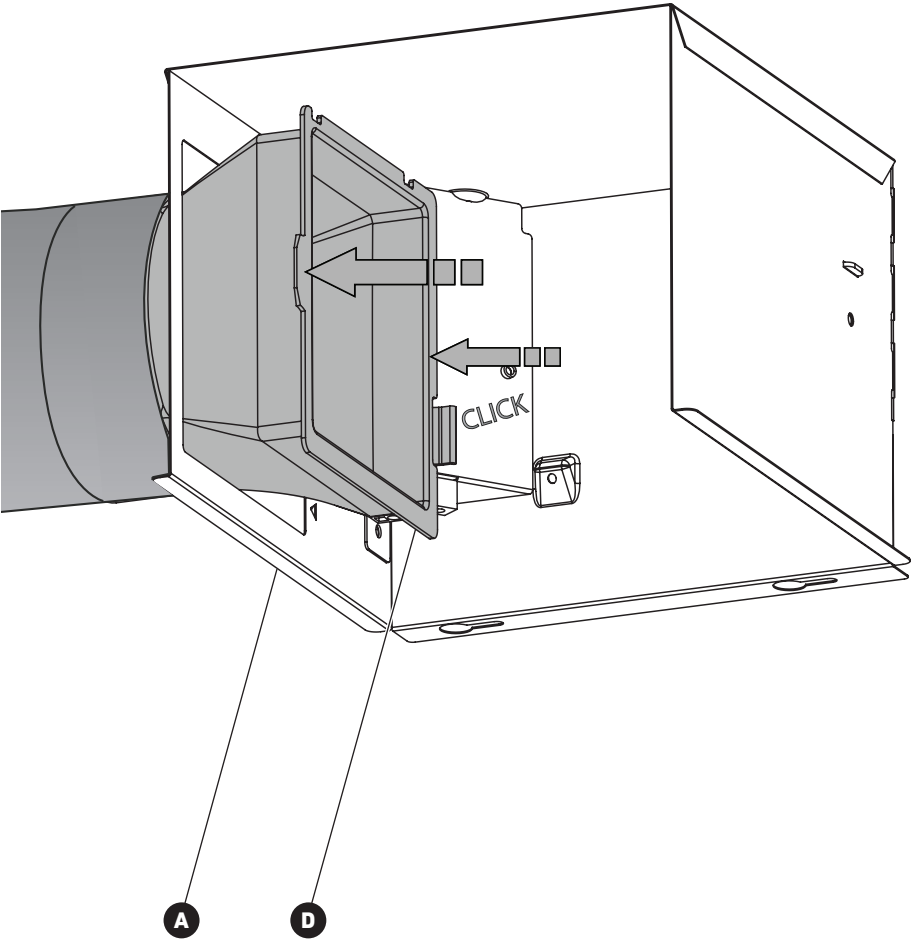
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-9** Tape the flex pipe to the duct connector using the HVAC foil tape
Coller le tuyau flexible sur le connecteur de conduit avec le ruban adhésif en aluminium HVAC
Pegue el tubo flexible al conector del conducto con la cinta adhesiva de aluminio HVAC



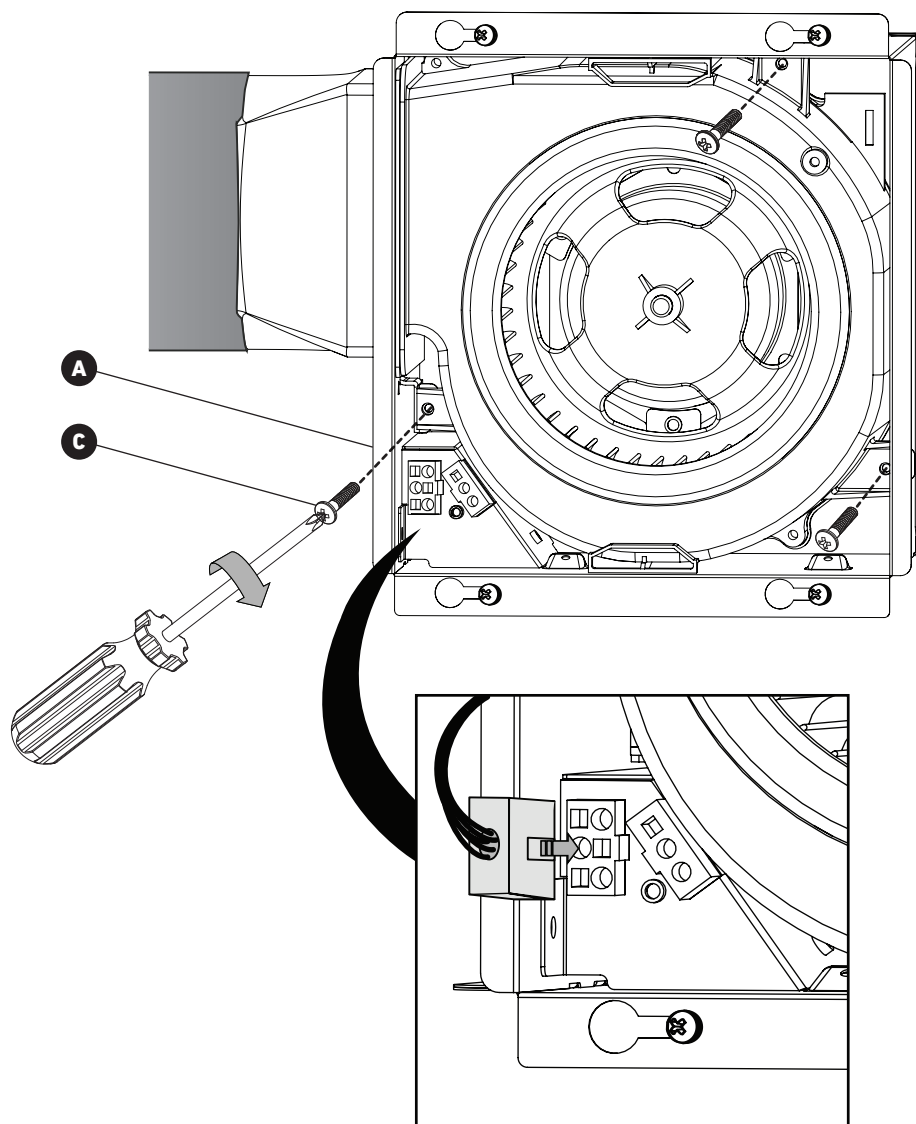
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-10 Reinstall the duct connector onto the housing
Réinstaller le connecteur de conduit sur la boîte métallique
Reinstale el conector del conducto en la caja metálica



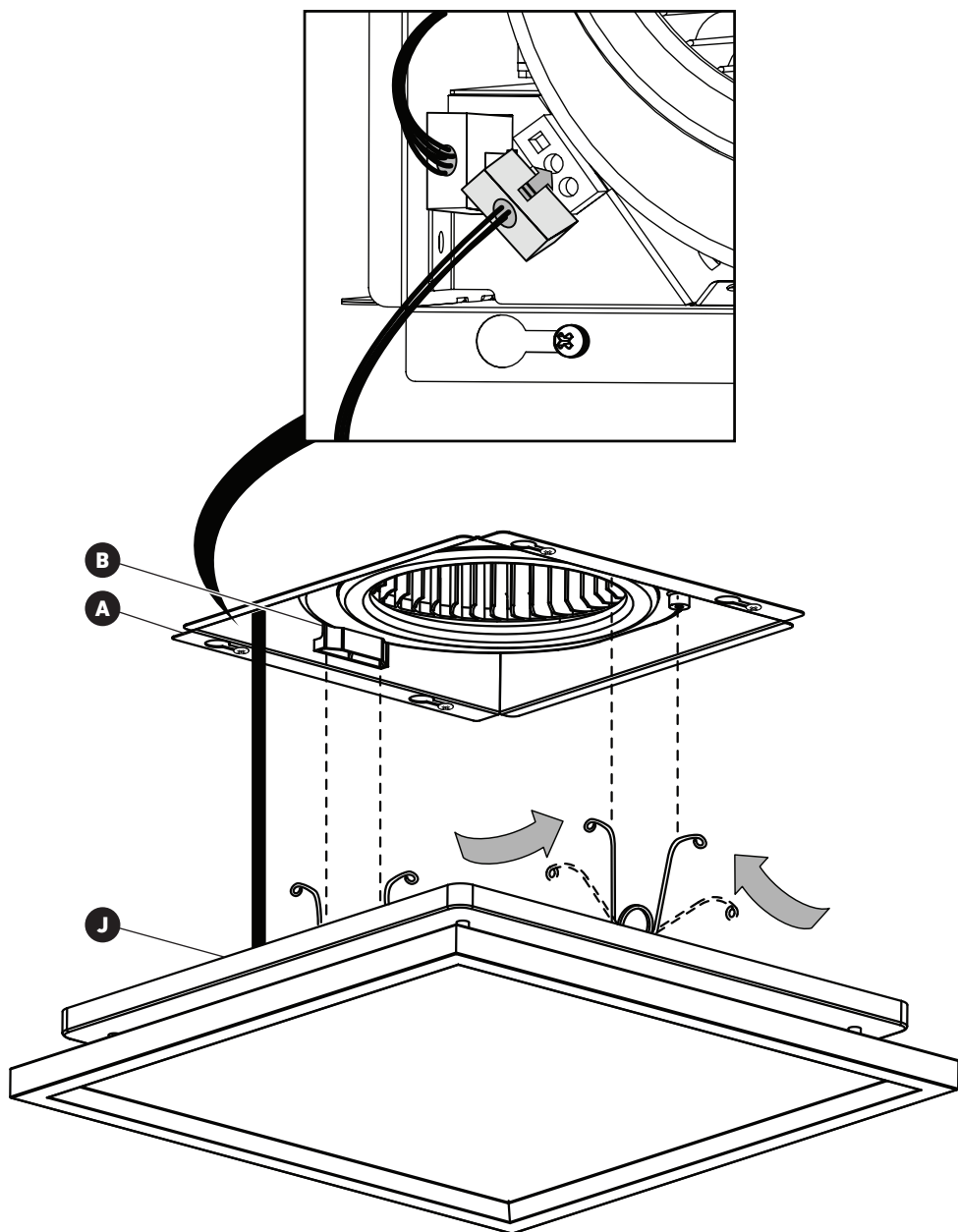
SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

3-11 Reinstall the motor onto the housing
Réinstaller le moteur sur la boîte métallique
Reinstale el motor en la caja metálica



SECTION 3: EXISTING CONSTRUCTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SECTION 3 : INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
SECCIÓN 3: INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN UNA CONSTRUCCIÓN EXISTENTE

- 3-12 Install the LED panel onto the housing
Installer le panneau à DEL sur la boîte métallique
Instale el panel LED en la caja metálica



CANADA (IC)

Operation is subject to the following two conditions:	L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :	La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
1. this device does not cause interference,	1. l'appareil ne doit pas produire d'interférences;	1. Este dispositivo no puede causar interferencias,
and	et	y
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	2. l'appareil doit accepter toute interférence, même si ces interférences sont susceptibles d'en compromettre le fonctionnement.	2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

USA (FCC)

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device does not cause harmful interference,
- and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AVERTISSEMENT :

Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles;
- et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré comme respectant les limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une autre prise pour que l'équipement et le récepteur soient sur des circuits différents.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio ou télévision expérimenté.

ADVERTENCIA:

Hacer cambios o modificaciones en esta unidad sin la expresa aprobación de la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales,
- y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar una interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que no haya interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia mediante la aplicación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

WARRANTY GARANTIE GARANTÍA

Artika For Living Inc. is proud to offer you a five-year (5) limited warranty on manufacturing defects from the date of purchase for residential use only. The warranty is extended to the original owner in USA, Canada, Mexico, UK, Iceland, France and Spain and is non-transferable. It does not apply to retailers, commercial applications or establishments. The original sales receipt is required for all warranty claims. The remedy under this limited warranty shall be product or part replacement at Artika's discretion as provided herein and cannot exceed the original purchase price.

This warranty is valid only on products installed in accordance with the building code and laws effective in the region where the unit is being used, as well as in accordance with the provided instruction manual. It does not cover products installed incorrectly or subjected to abnormal use. Product(s) or component part(s) may be required to be returned for inspection and verification.

Normal wear and tear, misuse, negligence, vandalism, improper maintenance (surface damage due to chemical interaction or cleaning agents including, but not limited to, scouring pads, use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents) improper handling, accident, abuse, fire, flood, theft, acts of God, neglect, or alteration of the product will not be covered under this limited warranty. It excludes any accessories that accompany the product including, but not limited, to bulbs or batteries.

The warranty does not cover handling, labour, transportation, or any other cost associated with the installation or replacement of the product. This limited warranty is valid in the country of purchase and by Artika authorized retailers only.

Artika for Living Inc. will not be held responsible for any direct or consequential damages or injuries related to the use of this product arising from improper use or installation of this product.

Please visit www.artika.com to discover more about **Artika for Living Inc.**

Artika For Living Inc. est fière de vous offrir une garantie limitée de cinq (5) ans contre tout défaut de fabrication, à compter de la date d'achat, pour un usage domestique uniquement. Cette garantie n'est valide que pour le propriétaire d'origine aux États-Unis, au Canada, au Mexique, au Royaume-Uni, en Islande, en France et en Espagne et est incessible. Elle ne s'applique pas aux détaillants, ni aux applications ou établissements commerciaux. Le reçu de vente original est exigé pour toute demande de garantie. Le recours prévu par cette garantie limitée est le remplacement du produit ou d'une pièce du produit, à la discrétion d'Artika conformément au présent document, et ne peut pas excéder le prix d'achat original.

Cette garantie couvre uniquement les produits installés conformément au code du bâtiment et aux lois en vigueur dans la région où le produit est utilisé, et les produits utilisés conformément au mode d'emploi fourni. Elle ne couvre pas les produits mal installés ou soumis à un usage anormal. Le ou les produits ou pièces peuvent vous être demandés aux fins d'inspection et de vérification.

L'usure normale, une mauvaise utilisation, la négligence, le vandalisme, un mauvais entretien (surface endommagée à cause d'une interaction chimique ou de produits nettoyants, incluant sans s'y limiter les éponges métalliques, l'utilisation de produits nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou d'autres solvants organiques), une manipulation inadéquate, un accident, un abus, un incendie, une inondation, un vol, une catastrophe naturelle ou la modification du produit ne sont pas des motifs couverts par cette garantie limitée. Elle exclut tout accessoire fourni avec le produit, incluant sans s'y limiter les ampoules et les piles.

Cette garantie ne couvre pas la maintenance, la main-d'œuvre, le transport, ou tout autre coût lié à l'installation ou au remplacement du produit. Cette garantie limitée est valide uniquement dans le pays où l'achat a été effectué auprès de détaillants autorisés Artika.

Artika for Living Inc. ne pourra être tenue responsable en cas de blessure ou de dommage direct ou indirect causé par l'utilisation du produit si le produit a été mal installé ou mal utilisé.

Visitez www.artika.com pour en savoir plus sur **Artika for Living Inc.**

Artika For Living Inc. se enorgullece de ofrecerle una garantía limitada de cinco (5) años sobre defectos de fabricación desde la fecha de compra del producto para uso residencial únicamente. Esta garantía cubre al dueño original en EE. UU., Canadá, México, Reino Unido, Islandia, Francia y España, y no es transferible. No se aplica a minoristas, aplicaciones comerciales ni a establecimientos. Se deberá presentar el recibo de venta original para todos los reclamos de garantía. La compensación ofrecida por esta garantía limitada será el reemplazo del producto o de la pieza a entera discreción de Artika como aquí se indica, y no puede exceder el precio de compra original.

Esta garantía solo es válida en productos instalados de acuerdo con el código de construcción y la legislación en vigor en la región donde se use esta unidad, así como con el manual de instrucciones provisto. Nuestra garantía no incluye productos instalados incorrectamente o que hayan tenido un uso anormal. Es posible que se pida la devolución de los productos o componentes para su inspección o verificación.

El desgaste normal, uso incorrecto, negligencia, vandalismo, mantenimiento incorrecto (daños en la superficie por interacción química o agentes de limpieza incluyendo, entre otros, paños abrasivos, sustancias de limpieza abrasivas, alcohol o solventes orgánicos), manejo incorrecto, accidente, abuso, incendio, inundación, robo, causas de fuerza mayor, negligencia o alteración del producto no serán cubiertos bajo esta garantía limitada. No cubre ningún accesorio que acompañe al producto, incluyendo, entre otros, bombillas o baterías.

La garantía no cubre gastos de manejo, gastos laborales, de transporte ni cualquier otro costo asociado con la instalación o reemplazo del producto. Esta garantía limitada es válida en el país de compra, siempre que se haya adquirido en un minorista autorizado por Artika.

Artika For Living Inc. no se hará responsable de ningún daño directo o consecuente, ni de lesiones que puedan resultar de un mal uso o instalación de este producto.

Visite www.artika.com para saber más sobre **Artika For Living Inc.**

Artika For Living Inc.

1756, 50th Avenue
Montréal (Lachine), Québec
Canada H8T 2V5

1-866-661-9606
support@artika.com
www.artika.com

**Customer Service**

Monday to Friday
9 am - 5 pm EST

Service à la clientèle

Lundi au vendredi
9 h à 17 h H.N.E.

Atención al cliente

Lunes a viernes
9 a.m. a 5 p.m. hora del Este